

DONGÓ

A Garabonciás

X. év. 7.szám. 1911 Április 1. Cleveland, O.

Mozgósítás.



MOZGÓSÍTÁS.

Trombita szól, a dob pereg
Masiroznak a seregek.
Ázik-fázik a katona.
S égyujt tudja, mint a lova,
Hogy a híres, nagy riadó
Ily hirtelen mire való!?

Visznek puskát, visznek ágyut;
A hajóhad is alágyujt.
Ráadásul monoplánon
Paradézik kettő-három.
Pénzkirályok így rendelték,
Hogy remegjen az ellenség.

Lázongás van Mexicóban,
Már pedig ez így nem jól van;
Mert Morganék millióját
Martalócok szerte szórják.
Ütni-vágni kell hát őket
A nyomorult felkelőket.

S trombita szól, a dob pereg,
Harcra készen a seregek.
Mexicói határszélen
Szitok támad minden lépten.
S tulfelöl a bősziadt hadnak:
Szamárfület mutogatnak.

SZÁLLÓ-IGÉK.

Gyufával keresték, mint a menyasszonyt.

A közelvidékről ment Clevelandba egy legény meglátogatni a menyasszonyát. Mikor azonban a legény megérkezett, a menyasszony éppen nem volt otthon. A legény erre letette az „őberkötjét” és elment körülnézni a városban. Közben a leány hazament és megtudta, hogy ott járt a vőlegény-jelölt. Nemsokára megérkezett a legény is, s a leány elbujt előle az ágy alá. A legény megkérdezte, hogy itthon van-e már a leányzó, mire a házbéliek azt felelték, hogy a szobában van. Ott azonban senkit se talált a legény. Keresett, kutatott, de hasztalanul. Végre is a miszter nagymérgesen kijött, gyufát gyújtottak és úgy keresték meg az ágy alatt a reménybeli menyasszonyt.

Szólásmondássá lett azóta, ha valamit nagyon keresnek:

— Gyufával keresték, mint a menyasszonyt.

Nem vált be, mint fairporti kenyér.

Az egyik fairporti miszternek hazament a felesége. A miszter „betyárburdra” került, s egyszer csak arra is ráadta fejét, hogy majd kenyeret süt. A rokonság segítette neki a dagasztásnál, az egyik földi pedig ugyan csak diktálta, hogy miből menyi kell

a tésztába. El is látták a tésztát úgy, hogy mi se lett a kenyérből.

A környéken, ha valakinek nem sikerül valami, azt mondják róla:

— Nem vált be, mint a fairporti kenyér.

Megijedt, mint a michigani vőlegény.

Az egyik michigani magyar telepen nagy lakodalom volt. Esküvő után a fényképezőhöz ment a lakodalmas nép. Föl is állottak readben. Mikor azonban a fényképező nekiszögezte a masinát a esoportnak, a vőlegény ijedten felkiáltott:

— Mi a esuda ez?! Én itt nem állok!

És nyomban otthagya a társaságot.

Azóta ha valaki ok nélkül megijed, azt mondják róla a környéken:

— Megijedt, mint a michigani vőlegény!

Divat, mint Rakacán a széles karimájú kalap.

A rakacai legények tul akartak egymáson tenni kalap karimában. Anyira ment a versengés, hogy már a vásárokon nem tudtak megfelelő kalapot kapni s így Tornára mentek a kalaposmesterhez s mondva esináltattak széles karimájú kalapot.

A vidéken ha valaki különös szokást vesz föl, azt mondják róla:

— Divat, mint Rakacán a széles kalap.

Megéhezett, mint Nyirák a megrakott asztalnál.

Duquesneban tánemulatságot tartott az egyik magyar egyet. — A „lunes”-asztalhoz való kiszolgálásra Nyirágot választották meg a fiával együtt. Javában ment már a mulatság, mikor az öregebb Nyirág ránézett a fiára és esodálkozva látta, hogy nagyon savanyu képet vág.

— Mi bajod van, hogy úgy nézel, mint a kinek kenderföd nem jutott?!

— Alig látok mán az éhségtől! — magyarázkodott a fiu.

Azóta ha valaki akkor is panaszkodik, mikor nincs rá oka, azt mondják róla a környéken:

— Megéhezett, mint Nyirák a megrakott asztalnál.

SZIVES TUDOMÁSUL.

Novák András ur fölkeresi a Dongó képviselőtében Ohio magyarjait. — Ajánljuk őt a magyarság szives jóindulatába.

HUSVÉTI AJÁNDÉK.

Aki ismerőseinek szép husvétii piros tojással akar kedveskedni, az rendelje meg a **Száz vers** (Magyar énekek az idegenben) című könyvet. A könyv az óhazába való küldésre is kiválóan alkalmas, legalább megtudják be'öle az otthonlevők, hogy mennyit küzd és szenved Amerikában a magyar. — A könyv ára csak egy dollár és megrendelhető a Dongónál.

Aki husvétig a saját előfizetésén kívül még legalább egy előfizetőt szerz a Dongónak, az ingyen kapja meg a szép könyvet.

Képviselők közt.

— Mennyit alszol te?

— Délelőtt legalább négy órát.

— És alvás után?

— Alvás után hazamegyek a Házból.

Haladás.

— Megint leitta magát a sárga földig ez a szerencsétlen ember.

— Ó, most már másutt lehet, mert a sárga földig már a multkor leitta magát.

Az utcasarkon.

Koldusasszony: Ó édes szép nagysága, megvesz az Isten hidege, se ing, se alsósoknya nincs rajtam.

Urinő: Rajtam sines, jó asszony. Most nem is divat.

A bolha.

Vidám társaságban állatokról beszélnek. Hü kutyákról, okos lovakról és elefántokról, az örök témákról. Végre egy ur, aki addig mélyen hallgatott, megszólalt:

— Tudják önök az állat-idomítás legnagyobb esodáját?

— Nos? Nos? Mi az? Mi az?

— Ezt egy bolha-színház igazgatója mesélte el nekem. Ennek az embernek volt egy idomított bolhája. Ez olyan okos volt, hogy ha a gazdájának a háta viszkedett, odarohant és megvakarta.

Uristen.

Grünvald Móric pénzügynököt szidja egyik üzletfele.

— 9-es kamatot vesz? Nem fél az Uristentől?

— Mboh! Onnét fölülről ugyis csak 6-osnak látszik — jegyzi meg mély meggyőződéssel Móric.



VIDÉKI KRÓNKA.

A kandur halála.

Toledoban az egyik magyar szalonsnál nagy bünt követett el a kandur, amiért is halálra ítélték. A hóhér mesterséget egy bodi vállalta magára, s nagy fene puskával rádurrantott a kandurra, de nem találta. A kandur azt hitte, hogy csak tréfálnak vele és nagyvitézül ujból rálőtt. De a kandur már nem vette tréfára a dolgot és nekiugrott a bodinak. Szerenésére többen is voltak ott, s nagynehezen leszedték a kandurt a bodiról és puskatussal verték agyon. De a kivégző bodi még sokáig viseli majd a kandur körmének nyomait.

A kivégzett patkány.

Ugyancsak Toledoban megfogtak egy patkányt és villamos kivégzésre ítélték. Levitték a pincébe a villamos "bakszihoz", csak hogy a ménkü sem fogta a patkányt. Sőt ellenkezőleg beleugrott a "baksziba" és az egész házban kialudt a világítás. Erre a bodi madzagot kötöttek lábaira és lövöldözni kezdtek még pedig olyan közelről, hogy a patkány a puskaeső végét harapdosta mérgében. Végre a tizenkettedik lövésnél beadta a kulcsot a patkány.

A tyuk-tej.

A pennsylvaniai Bostonban kotlót ültetett az egyik miszisz. Ki is keltek szépen a csirkék és ott ültek az anyjuk alatt. Az egyik öreg amérikás bodi, aki már régen látott csirkét, nagyokat esodálkozott, hogy mit csinál a sok csirke a kotló alatt. A miszisz erre kijelentette, hogy szopnak a csirkék.

— Hát elbir eanyit szoptatni? — kérdezte esodálkozva a bodi.

— Hogyne! — felelt a miszisz — még azonkívül három kvart tejet is ad naponta a kotló.

A bodi most szörnyen büszke; mert azt hiszi, hogy ő mesebeli madártejet iszik.

József napi ünneplések.

Zelienoplen József napot ültek a bodik, de nagyon hangosak voltak az "áptészen", amiért a miszter fölment, hogy esöndre intse őket. De megjárta,

mert a bodik úgy megkötötték a ayakkendőjét, hogy még most is viseli sötétkéék színben. Ráadásul pedig repülőgépen küldték le a misztert. Egy másik bodi pedig a "porcs"-ról próbált repülni és szerenésesen kitört a keze, barátja pedig négykézláb parádezott haza egy mértföldnyire. Egy harmadik bodinak pedig okulárét csináltak és pedig olyat, hogy tapogatózva ment haza. Ráadásul pedig egy bodi addig mutogatta a pieskáját, hogy a saját négy ujját vágta le vele. Szóval az ünneplés nagyon jól sikerült.

A tánc.

Buffalo környéke a nagy tánemu-latság volt. Tánc közben egyik bodi alaposan összehorgolt egy miszterrel. A bodi ugyanis ángiust akart luzatni, a miszter pedig esárdást akart járni. A dolog annyira fejlődött, hogy a miszter majdnem kihuzta a lutrit. Dühös lett ezért a miszisz és mikor később a tiszteletes is benézett a mulatságra, a miszisz csipőre tett kézzel elébe állt és így méltatlankodott:

— No, tiszteletes ur, már ez mégis csak nagy szégyen, hogy az uramat meg akarták itt verni, mert a maga nyelvén akart táncolni.

Még se járja.

Hamiltonban (Canada) az egyik bodi beteget jelentett az egyletnél, de másnap már hozzáfogott otthon a pince-ásáshoz. A szomszédból azonban megleste egy bodi és bepanaszolta. A bizottság erre megkereste a szimlett beteget, aki azonban nesztét vette a dolognak, s mire odaértek, akkor már erősen nyögött a kályha mellett. Oda-szólt neki az egyik bodi:

— Maga nem beteg!

— Már hogy én?! Jesz, hogy beteg vagyok.

— Nosze! — felelt ujból a másik — mert pincét ásott.

És rámutatott a bodi rokkjára, a minék ugyancsak földes volt a háta.

— No már ez még se járja, hogy ennyire kivegyék az embert a beesületből — vélekedett a pinceásó bodi.

Az ajándék.

Lorainban az egyik munkanélküli magyar szeretett volna kedveskedni a „big boss”-nak. Gondolta, hogy most ugyis tavasz van, hát küld neki

egy kocsis trágyát. Fogadott egy fuvarost és elvitette a trágyát, de a fuvaros nem talált senkit a háznál és visszavitte a trágyát. Másnap ujból föl-rakta és elvitte, de ujból csak vissza kellett vinnie. Harmadszor is elvitte, de akkor is hasztalanul. A trágya gazdája nem akarta visszavevni a fuvarostól a szállitmányt, amiért a fuvaros lehányta a trágyát a ház előtt az utcára és most követeli a háromszoros fuvarbért. A gazda nem hajlandó fizetni, s így alapos porre van kilátás.

A cukor.

Martinscreeken nagy tea-estélyt rendeztek a bodik és tréfából az egyik nek partolaxot tettek cukor helyett a teájába. De volt is másnap nemulass. A bodi dolgozni se mehetett, csak a kisház kulcsát hordta magánál egész nap.

Az esernyő.

Az egyik loraini bodi egy esőnapon ki akart menni legénykedni és a bodijától kölesön kérte az esernyőt. — Hát csak vidd el, de meg ne áztasd!

— Vélekedett az esernyő gazdája.

A potyás.

Nagy keresztelő volt Slackersvil-len, s még az ujságba is bekerült a dolog. Meg voltak említve a jelen voltak, csak éppen a boldog apa neve maradt ki. Dühös is lett ezért a miszter, de később megmagyarázták neki, hogy potyaolvasó létére miért akar az ujságban parádezni. És a miszter most még jobban haragszik.

:: PAPP MIKLÓS ::

ALLAMILAG ENGEDÉLYEZETT
hajójegy-, pénzküldő-, közjegyzői
és tüzbiztosítási irodája.

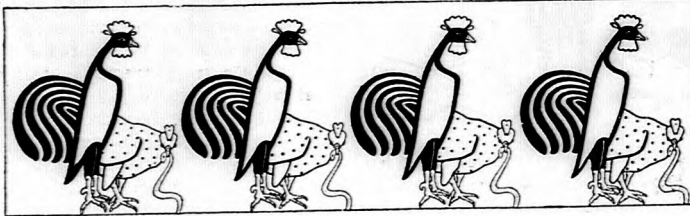
3929 LORAIN AVE. CLEVELAND, O.
\$13.000 biztosíték az állami kincstárnál, hajótársulatoknál és pénzügyintézeteknél.

HAJÓJEGYEK eredeti árak mellett.
PÉNZKÜLDÉS gyorsan, pontosan és olcsón a világ minden részébe.
Kérjen árjegyzéket.

Debreceni Csárda

Magyarom! Mióta a füled kétfelé áll, még olyan csárdát nem láttál, mint a Timkó és Babcsány csárdája Medecin és Woodland sarkán. Timkó Májk, az öreg bártender mért az italt, Van ott sör, bor, jéféle mérges és szivar. Azonkívül mindenkor finom lunch.

Timkó és Babcsány Cleveland, O.



A CILINDER.

— Falusi eset. —

Bent vótam a héten a városba mer muszáj vót, mivel hogy törménybe hit tak, hát este beállit az Ieig eseléggye, oszt aszongya:

— Azt üzeni a tésur — már mind az Ieig — hozzon ked neki ettucat cilindert, literéseket, oszt billog is legyen rajta. Itt van tizenkét korona.

— Hun kapayi azt te? — firtatom a jántu, de nem tutta memmondanyi.

— Jó van no — mondok — maj csak rá akadok.

Hogy oszt a törménynek vége vót, hát neki indutam cilindert vennyi.

— Mija esuda lehet a? — évöttem magamba, oszt nézelöttem egyaránt a bótokat.

Eeer oszt csak olvasom, hogy aszoagya:

— Valógyi ángol cilinderek kaphatók!

No, mondok magamba, ezt mettasztallyuk.

Bementem hát, oszt aszondom a bótosnak:

— Cilinder kék.

— Van — feleli a bótos.

— Tizenkettő kék — megest mondok, — olyan, aki egy korona egy.

— Rossz helyre gyütt — mongya a bótos — mert nálónk csak olyan van, akibü egy darab 12 korona.

— Hun kapok hát ollyat? — firtattam.

— Hogy: a zsfimányplacon.

Oszt utbaigazitottak, hát oda is tanátam, oszt ethelyen monták is, hogy van.

Nyomba előhuztak egy rakás izét, aki maj hogy unem nézettki, akár a kalap, esakhogy észonyatos magas vót, oszt a teteji lapos.

— Tessék paranesolnyi — nyutogatta a bótos.

— Evvóna ez? — mondok — oszt mire jó ez?

— Fejre — feleli. — Ez a cilinder.

— Bizvást éecaka viseli az Ieig — mondok magamba — mer én még nem láttam a fejün.

— Tizenkettő kéne — mondok oszt elliteres.

Csudákozott a bótos, de nagyon.

— Nem literre megy e — erősiyi.

— Májén nem tom, hommegy, csak aszt tom, hogy nekem ugy üzenték.

— Má vagy ked, vagy aki az üzenetet vitte, eltévt — feleli a bótos.

— Láthati ked, hogy a letkisebb is letalább három-négy literes.

— Mingyá mettuggyuk — megest mondok — én tévettem-e vagy ki? Azt is üzenték, hogy darablya egy korona legyen.

— Hát iszen — mongya a bótos — több vóna ugyan az ára, de mer sokat vesz, hát Isten neki.

— Hát billog van-e rajta? — megint firtatom.

— Honne — mutat a bótos az izébe, oszt ott vót a billog.

— No — mondok — akkor mevvásállom, mer e lesz a. Bizvást nélliterest montak, oszt a lány rosszu értette. Hát esa aggyon ettucatot.

De nem vót csak hat, hát aszt vittem el egy nagy iskátulyába.

Este értem haza, oszt vittem egyenest az Ieighöl.

— Ihol a cilinder — mondok, oszt lettettem az iskátulyát az asztalra.

— Hát nem szalmába tették? — kérdi az Ieig.

— Má mé tették vóna? — esudákoztam.

— Nem tört össze? — megest firtattya Ieig.

— Má mé tört vóna? — megest felelem.

Az Ieig oszt kibontotta az iskátulyát, oszt csak hun az iskátulyába nézett, hun meg rám.

— Isten a világ felett — ordította el utóbb magát — hát emmeg mi?

— Mije — mondok — hát cilinder, akit az ur readelt.

Oszt utóbbat gyüttünk rá, hogy az Ieig eseléggye vót az oka, mer nem odavalósi, oszt másképp beszé, oszt üveg flaska kellett vóna, de a eseléd cilindert mondott, mehogy öfeléjök az üveget is cilindernek híják.

Se a bótos vissza nem vette, se az Ieignek nem kellett, hát a nyakamon maratt, oszt a Maresa tyukot ültet benne, oszt nagyon fájinan kötönek benne.



Népszámlálás.

— Na, öreg ur, hallotta, 881.601-en vagyunk.

— Mit mondja ezt nekem, én ártatlan vagyok benne.

Emlék.

— Gyűrüt vettél a babádnak?

— Igen. Legalább legyen neki valami olyan emléke is tőlem, amit mutogathat.

Báli nevek.

Pitike, Nimolka, Fözike, Linke, Flagella, Spilka, Mitzgerke, Kajdaeska, Palócka, Szalvarszanka.

Udvariasan.

— Kérlek szépen, nekem egy félórara távoznom kell, mulatásd addig a feleségemet.

— Ó kérlek, majd rajta leszek.

Szórazokozottan.

— Az én esaládom rövidéletü. Az apám is gyermekkorában halt meg.

— Akkor maga kitől való?

— Az igaz... Valószínűleg a mostoha apámtól.



\$ZEPE\$\$Y

A FÖBANKÁR
23 ÉVES IRODA

Legbiztosabb pénzküldő és hajó jegy iroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. Honfitársak minden ügben forduljanak a főbankárhoz, cime: Jos. L. Szepessy, 9117 Buckeye Rd., Cleveland, O.

A. STRASSBURGER and Co.

Imakönyv olvasmány, plpa, dohány és más hazai áru sehol nem kapható oly nagy választékban, mint nála.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

VETERÁN PESTA

régi amerikai és
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink hát most osztég itt a esenes, merhogy beállhace katonának. Ugyis igen viszik a zembert a Meekikó szélire, mer aszondik, hogy háboru lesz. No ez épen neked való biznie Marcink, mer ugyis igen elfogott mán a lustaság, hát legalább kiegyenesítik a esontyaidat osztég uj mundért kapsz a zókontris bekees hejlett. Hogy eszt így eléattam a Marcinak, hát csak maj riva fakatt oszt aszoadi, hogy ő bijon nem mén a háboruba, mer ott hamar agyonütik a zembert, oszt ü meg nem szeretne még hótt huszár lenni. Aszondik hogy mán akkor inkább vállal valami jó munkát, ha mingyán dógozni kell is.

Hát így oszt kisütöttük, hogy a Marci bejratkozik a stappoló junyiba, vagy bejáll valahová strájkolónak, merhogy most ugyis nagy dívatba van a strájk! Ez mán jobban teccett a Marcinak, mind a háboru, mer aszondik, hogy élni mégis csak lyobb kutyául, miad szépen meghalni. Mer lám a Tóth András bátyánk is husz kemény esztendeig vót rabkoszton a más hibája mijatt osztég mégis csak kikerült. Pedig ha husz esztendő előtt felakasztották vóna, ahogy akarták, hát most nem élne, osztég a feleségit se láthatná, aki husz évig vót özvegy pedig a zura se hótt meg.

Hogy így megegyesztünk a Maccival, hát mondok meg is nézzük a zöreg Tóth Andrást, aki szegény kinyiba annyit imádkozott a tömlőbe, husz év alatt, akáresak egy klastrom barát. Mondok mán csak felköszöntsük a zöreg szenvedőt, akivel még tán Kárneki Andorás miszter is parózáni fog, merhogy ü is salynáli. Hát mondok nem is esuda, mer mit szólna Kárneki miszter, ha ü ült vóna husz évig a dutyiba mán akár ártatlanul akár nem.

Oszt errül lyut eszembe, hogy Pencelványijába most akasztottak fel egy magyart, aki agyonütötte a miszszét. Hát mondok elég bolond vót, hogy agyonütötte. De azér nem okosodik az magyar, mer mos meg mán Szót Bendbe is meg Klivlandba is hun agyonütöttek, hun agyonszurtak valakit. Hát lesz dóga megest a lekririk esérnek osztég mahónap mán ugy fogik egymásnak mondani a zemberek, hogy kend is odavalósi, ahunna lekririknek.

Hát szóval mán ez csak mégse szép, hogy egy pofa bagó miján is mingyán (csak agyonüssünk valakit. Elég magyar itthagyi a fogát anélkül is, hogy mink segiteánk. De hát nem szeresük mink egymást osztég hinni is csak azoknak tuggyunk, akik nem mondik meg a zigazat. Lám a daytoni gyenyeralis, aki a zókontriba gép pedlér vót, hát itt nagyobb ember lehetett, mind aki órájtason gyütt ki ide, meg itt is órájtason dógozott osztég tudomány is vót annyi a kis ujjába, mind gyenyeralisnak a tökféjbe. De hát nagyokat tudott lóditani, osztég ugy ment hozzá a magyar, mind az légy a mézre. Most osztég sokan rihatnak a pénzök után. De mindég a salyát kárán tanul a magyar.

No Marcink lódujj osztég dilekeijó ahun a szkuner áll, mer ma mán nem igen kinalik a zembert.

HONFITÁRS!

Csak nem akarod, hogy két betegért az indsaj szabja le a körmeidet?!

Daytoni jókivánságok.

— Csaljanak be téged a szalonba, mint a daytoni szalános a esikót.
— Ápoljanak téged befőttes üvegben, mint a daytoni kigyót!

Jolieti jókivánságok.

— Jolieten légy te kóser főburdos!
— A bálban ne engedjen táncolni a kutya!
— A miszszed huzzon le a „bakszkáréról”, ha ki nem fizeted a „burdot!”
— A kuglizóban próbáld ki a bieskádát!
— A polic huzza le rólad az uj áncogót!

South sharoni jókivánságok.

— Az utcán végig „muffold” te a „miszsz” szalmazsákját.
— Vágj te aprófát a „miszsznek” és dicsérjen meg érte a seprűvel.

Magyar egyetek figyelmébe!
PERÉNYI BÉLA
ZASZLÓ- ÉS JELVÉNYKÉSZÍTŐ
megbízhatóságát hirdeti 1886, mint
kétszáz kézmunka hímzéses magyar
dísz-zaszló. — Árjegysék és költség-
vetés kívánatra ingyen és bérmentve
küldetik. Minden levelet így tessék
címezni:
ADALBERT PERÉNYI
835 E. 14th STR. NEW YORK, N. Y.

Peter W. Wren, elnök.
Fred W. Hall, pénzt.
Alapítóké \$200,000. — Fűtőleg és kif-
fizetetlen haszon \$150,259.
Pequonock National Bank
BRIDGEPORT, CONN.
Ez a bank elfogadja ugy az egyesü-
letek mint az egyesek pénzt. Üzlet-
felelivel liberálisan s becületes üzleti
alapon bánk. A Betegséggyógyzó Egy-
letek Szövetkezetének pénzelt is ez a
bank kezelt.

Roják István szalonjában
örökösen vigasság van.
Sörét, borát, pálinkáját
Mindenfelé megcsodálják.
Magyarom, aki arra jársz,
Nála barátsággra találsz.
Térj be hozzá, meg nem bánod,
S kalapod is félre vágod.
Roják István, Roundhouse.
SOUTHPORT.

RIZSÁK JÁNOS PÉNZ-SZALLITÓ ÉS VÁLTÓ-ÜZLETE

Fő-üzlet:
127 — 2-ik utca PASSAIC, N. J.

Fiók-üzletek:

So. Bethlehem, Pa Wharton, N. J.
Alpha N. J. Franklin Furnace, N. J.

A New Jersey állami törvényeknek megfelelően
dollár bízosték az államnál.



KÖZJEGYZŐ.

PÉNZT a legolcsóbban és leggyorsabban szállít
bármely világrészbe. Kérem egyuttal ügyfelei-
met ha pénzt akarnak Magyarországból kiho-
zatni, ugy a költségek megtakarítása céljából
adják fel budapesti irodám címére, Budapest,
VIII. Róck Szilárd-utca 29. szám és én az
összeget hiány nélkül kifizetem.

HAJÓJEGYEKET a legjobb hajókra adok el, az
utasokat személyesen elkísérem a hajókhoz.
JOGGYEKBEN okiratok szakszerűen kiállítatnak
és a törvényeknek megfelelően ellátást kapnak.

UTBAIGAZITÁST, felvilágosítást és tanácsot
ingyen és szívesen adok.



**JOHNSON-JEFFRIES BOXMÉR-
KÖZÉS.**

(Hangok a moziban.)

— Odanézz barátom, ez muszklí.
— Barátom! Ez a Dzsoszon, ugye?
— Óriülmény. Szszsz...
— Elemér, was bedeutat das „el-schö fordoló?”
— Jeet kezdet ma, tante.
— Most felállnak. Látod, a Jonszon mindig vigyorog. Nagyszerü barátom.
— Mi van abban nagyszerü? Vigyorgni én is tudok.
— Puff. Ez volt egy flemm!
— Ez orrba megy. Nagygyon jóóó. Most kapott megint egy brusztfleket a tanár ur.
— Milyen vallásu ez a Jeffries?
— Du, Elemér, warum schlagen sie sich?
— Das ist ein mérközés, tante. Sie versenyznen um ein díj.
— Bumm! Ez hasfájást fog képezni. Nagyon hirtelen esínálta a kis öreg.
— Pofába. Csak pofába. Pofába! Mért nem üt pofába? Hu, láttad ezt? De ezt láttad? Ezt a pofieseket? Odanézz!
— Nézek, mit ordítóz?
— Most figyeld ezt, fiaeskám, látod, mindig hasat védenek meg orrot védenek, tempó az egész ügy. Tempóra megy ki az egész.
— Hát igazán, Adolf, te is tudsz így? A Glasernek mondtad.
— Semmi az egész. Tempó. Kitempözni.
— És nem félsz olyankor? Borzasztó lehet.
— Hidegvér az egész, fiaeskám. És persze egy kis bátorságra megy ki az egész. Nem nagy dolog.
— És mernél evvel is? Johnsonnal?
— Naaa... Fogás az egész... Egy kis bátorság... Az ember roppant gyorsan mozgatja az öklöt, így esavarva, látod, egyik ujjal hirtelen be... aztán ki... látod? aztán hirtelen előre... látod?... nézd a kezemet... most felülről megiat, csak bátorság az egész... látod?
— Kérem, tessék vigyázni a tisztelt praclijával.
— A pardon... nem láttam...
— Hát nyissa ki a pofáját.

— Kérem, mondtam pardon...
— Nix pardon. Kuss: az a pardon.
— Adolf, te ezt hagyod?
— Csak nem esínálok skandalumot itt a moziba. Különbén direkt sértés nem történt, azt mondta: couche, ez ey francía szó, olyan, mint: touche vagy mouche.
— Du, Elemér was bedeutet das: „támad?”
— Draufugrani.
— Mennyit kap a győztes?
— Hetvenötezer dollárt. Akit legyőztek, az kap huszonötezeret.
— Nevetség. Ezt akarod nekem beadni? Hiszen ahhoz én is kiállok ezzel a Johnsonnal. Annira én is tudok boxolni, hogy legyőzzenek.
— És a pofonok, amiket kapsz?
— Szépen kapok. Felhuzom a keztyűt, bemegyek a pályára, rámosolygok a Johnsonra, erre fültövön vág, mondom neki: „engem vág maga fültövön, maga utolsó? Tudja mit, ilyen emberrel, mint maga, szóba se állok, adja ide azt a huszonötezeret, vigye el a többit, fusson ki a szép szeme!” Erre leülök a földre és mit mondjak neked, le vagyok győzve. Hadd legyen a hetvenötezer a Johnsoné, én nem irigylem tőle.
— Most, most! Plemm!
— Van eanek a Jeffriesnek felesége?
— Miért?
— Mert ezután a flekk után ítélve, nem ajánlanám magamnak az ábrándozást.
— Oda nézz, ez a Jeffries folyton mozgatja a száját. Beszél ez?
— Hát persze, hogy beszél, hagyj békembe.
— Mit beszél?
— Mit beszél, mit beszél? Vieceket mond. Előadást tart a boxolás káros behatásáról a zsigerekre. Füst milán szimbolikus verseit szavalja a Nyugatból. Mit beszél? Elhunyt nagybátyjáról emlékezik meg néhány kegyeletes szóban. Az idealizmusról beszél. Arról beszél, hogy a középkor piadesztálra állította a felmagasztalt nő ideált.
— Bimm! Ez klappolt a hasüregebe!
— Mit esínál ez a Jeffries? Mér hagyja magát ez a bimm?
— Hja, a fekete lök most. Karamból.
— De mért nem üti kupán, most

lehetne. Hisz ez csak ábrándozik, ez a söhivatalnok. Itt ne ábrándozzék, — hallja, menjen a sárga holdvilágba! Nyavalyás.

— Ne szidja ez unokafivéremet.
— Das sollst du lernen, Elemér.
— Ugy éljen az a vén fejed.
— Wie meinst du?
— Ich záge, igen tante.
— Ó, ó, ó, szegény Jeffries! Nem bírja. Már alig áll a lábán. Végleg letört. Nézd, most milyen szomoruan néz avval a szelid, kiütozt szomével. Mintha azt mondaná: én csak egy szegény, szomorú világ bajnok vagyok, nékért bánatnak engem itten? Már csak úgy nyugodt, Csergő Hugóval ezért még elbána.
— De iffíur...
— Semmi, ez boxolás.
— De iffíur, hasba nem szabad.
— Ez már nem has.

JÓ BOR, JÓ EGÉSZSÉG!
2633 E. 89 Str.
En, Veterán Pesta, hatvanszor esküszök, hogy soha olyan jó bort nem ittam, mint Juhász Pistánál a Boltonom. Azért a ki jó bort akar inni, vegyen tőle. Atreca:
JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy & E. 89 Str. CLEVELAND, O.

Bridgporton Fojtó János
Vendégben sose hiányoa.
Ital, szivar olyan nála.
Szinte elcsurran a nyála.
Aki egyszer megkóstolta.
A bánatát fojtja borb.
Fojtónál sok magyar gyerek,
Mert hisz Fojtó derék gyerek.
FOJTÓ JÁNOS 314 SPRUCE ST.

FÉRFIAK!

Az ifjúkori könnyelműségük és a következményeit érzik, ne essenek kétségbe; mert van egy szer, mely természetellenes kicsapongás szomorú szenvedély első következménye: az ezen bűnös betegség következményeitől megszabadítja. — E szerencsétlen öntudatlan magómelés eleinte ritkában, később sürűbben; a szem becsent kék gyűrű lesz, majd gyakori féltékenység, stívárgyalanság és idegesség gyötrik a beteget. Ezen bajok ellen az egyedüli szer a Meruís-féle SATURNIN. Néhány adag után a fenti tünettel elmaradnak, a régi életkedv és önruralom visszatér és a beteges külszint egészséges arcszín váltja fel.

1 üveg 1 dollár, postán 1 dollár 10 cent, 3 üveg egyszerre hozatva 2 dollár 50 cent, postán 2 dollár 75 cent. Az ár a rendeléssel küldendő be papírpénz és bélyegeken vagy money order után. Egyedül kapható a Vörös Kereszt Első Magyar Grógy-szertárban, 8901 Buckeye Road, CLEVELAND, O.

A NADRÁG-SZOKNYA JEGYÉBEN.



Feleség: Szeretném, ha rendelél nekem egy szép nadrág-szoknyát.
Férfi: De édesem, nem elég, hogy a kalapot ti hordjátok, még a nadrágból is ki akartok minket forgatni?!

MÁRCIUS 15-IKI ESETEK.

Akik nem ünnepelnek.

Homesteadon nagyban ünnepelték a március 15-ét. Négy „bojszi” azonban kijelentette, hogy ők bizony nem tátják ott ingyen a szájukat, hanem inkább elmennek mulatni Pittsburgba. El is mentek, esakhogy keserű lett a mulatság vége; mert holmi rend zavarás miatt komának szólították őket, s csak harmadnap kerültek haza, de előbb koponyánként leszurtak tizenöt dollár koma-pénzt.

A „trítottás”.

Ugyancsak Homesteadon történt, hogy a március 15-iki ünneplés előtt három „bodi” betért egy kis szívesítőre az egyik szalonba. Csakhogy valamin összezőrdültek, s két bodi a harmadiknak úgy megrángatta a nyakkendőjét, hogy annak a nyelve is kilógott. Mikor megelégték a szo-

rongatást, hát meg akarták „trítottani” a megkékült bodit.

— Igvál no! — biztatták erősen.

De a bodi nem tudott szóhoz jutni, csak forgatta a szemét. Végre is olaugrott a szalonos és egy bieskával levágta a nyakkendőjét. Így tudott csak suszhoz jutni a bodi.

Nincs „Talpra magyar”.

Youngstownban is lelkesen ünnepeltek, esakhogy nem jelent meg, akinek a „Nemzeti dal” kellett volna clszavalnia. Ezt pedig így tudatták az egybegyűttekkel:

— Sajnálattal tudatjuk az ünneplő közönséggel, hogy ezidén nincs „Talpra magyar”.

SZIVES TUDOMÁSUL.

Windberén és Scalp Levelen Korláth Mihály ur volt szives elfogadni a Dongó képvisletét.

VEGYES HIREK.

Japán és az Egyesült Államok horzasztóan biztosítják egymást a jóbarátságáról. Máskülönb pedig titkon szorongatják öklüket a zsebben.

A **daytoni** főgenerális végre is eljutott méltó helyére: a — dutyiba.

A **bőjtire** való tekintettel bünbánati kegyes gyakorlatul agyonütik egymást a magyarok.

A **trónörökös** nem megy a londoni koronázásra. Nem szereti már látni a más koronázását.

Taft elnöknek — ugrálszik — már jóelőre megfeküdt gyomrát a new yorki magyar vacsora.

A **Dongónál** ugyanis kevés a beteg, de azért mindig akadnak nemes vállalkozók, akik segítenek eláézni a betegeket.

South Bendben kitört a háboru. A csata credménye: egy halott, egy sebesült és két hadifogoly.

ALKALMI JÓKIVÁNSÁGOK.

— South Bendben tapogassák ki az oldaladat!

— Csak husz esztendeig ülj te ártatlanul!

— Március végén fagyjanak le a füleid!

— Szégyenkezni se tudj már amitt, hogy potyaolvasó vagy!

— Mozsótsiton téged az indsaj, ha le nem szurod a betegeket!

HAFLICH J. SZIVARGYÁRA

251 Spruce St., BRIDGEPORT, Con.

Készít a híres 10 centes ARCADE szivart, s az 5 centes YOST szivart.

Ha szivart vesz, akkor kérje ezeket a szivarokat; mert megkapja pénze értékét.

Magyar pártold a magyart!

JAKAB ISTVÁN

magyar temetési rendező.

Betegszállítás kórházakba. — Kocsik minden alkalomra.

9013 Buckeye Rd. CLEVELAND, O.

ELSŐRENDÜ ITAL

Bridgeporton csakis

özv. VARGA AMBRUSNÉ és TARSÁ szalonjában kapható.

Importált és belföldi italok.

Utasoknak ellátás.

Minden este zene.

255 Spruce St., BRIDGEPORT, Con.

Dr. Farkas Géza

1958 Genesee St. E. Toledo, O.

6000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ALLAMNÁL.

Magyarországi és itteni peres ügyek

Éyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajléjegy.

Forduljon hozzá bizalommal!

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzolja: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra \$2.50

10616 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Egyes szám ára 10 cent.

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER. PUBLISHED
SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.

Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second-Class Mail Matter
February 15th — 1902 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Erősen benne vagyunk a világbékében. A világbékét hangoztató amerikai pénzkirályok legújabbban egy híres ángliust hoztattak ide, hogy Apponyi gróf után ő hirdesse majd az egyedül üdvözítő világbékét. Hirdeti is majd erősen, a Civic Forum emberei megtesznek mindent, hogy a felolvasások minél jobban sikerüljenek; mert a világbéke előmozdítására Carnegie által följajánlott aprópénznek valahogyan csak el kell fogynia.

De bizony a világbéke csak nem akar beütni; mert a pénzkirályok a közmondással tartanak, hogy „ne tudja a bal kezed, mit tesz a jobb kezéd”. És ameddig balkézdel a világbékére szánt garasokat morzsolgatják, addig jobb kezük intésére talpig fegyverben menetelnek a katonák Mexico felé, hogy tüzzel-vassal megvédjék a pénzkirályok érdekeit. Mert mindjobban kitűnik, hogy az egész mozgósításnak legfőbb oka a pénzkirályok anyagi érdekeinek megvédésében keresendő.

Sőt rajtunk se sokat fogott a békeség és testvéri szeretet hirdetése. Mert bizony Apponyi látogatása óta

itt is, ott is alaposan összekülömbözünk, sőt két magyart agyon is ütöttek. Hát ez különös értelmezése a soka hangoztatott testvéri szeretetnek. Tudja kő, honnan szorult belénk az a veszett talián természet, hogy minden esekélyiségért rögtön agyba-főbe verjük egymást. A második pohár italnál rendszeren összehorgolunk valamin és a negyedik italnál legtöbbször folyik a vér. Így van ez itt is, meg az óházában is. Mintha csak a magyar elhatározta volna, hogy esőndesen kiirtogattja egymást.

Azt tartják sokan, hogy a mérték-telen italozás oka ennek a szomorú állapotoknak. De hát az amerikai is iszik, az ájris is iszik. Még pedig sokat iszik és pedig ráadásul „viszkit”. De azért nem késeli, nem öli, nem gyilkolja egymást rakásra. Ha néhány napján összekap is, legfőleg az orrát, szemét veri kékre egymásnak és ezzel rendszeren van a dolog. Nálunk azonban majdnem minden bál, lakodalom és keresztelő véresen végződik. Közöttünk meg kell dölgenie valakinek, hogy elég tételessék a virtusnak. Az már nekünk tökéletesen mellékes, hogy sirató árvák, özvegyek és rokonok maradnak hátra, s ezzel több áldozata akad villamos széknek vagy akasztófának. Szinte dicsőség számba megy, ha valakiből akasztófavirág lehet. Hát akkor miért esodálkozunk, miért tiltakozunk, hogy bennünket itt nagyon sokszor lenézzek.

Bizony nem esoda, ha gyakran kitör itt az idegengyűlölet. Egy Illinois állambeli kis bányatelepen most is kivézenyelték a nemzetőrséget az „idegenek” ellen, akik állítólag megakadályozták, hogy az „amerikai” bányászok újból fölvegyék a munkát. És nagyon könnyen meglehet, hogy a nemzetőrség, amely rendszeren kimélni szokta az amerikai munkást, keresni fogja az alkalmat, hogy véres barázdát szánthasson az idegen munkások tömegén. És az átlag amerikai nem botránkozik meg rajta; mert szerinte a „hanki” gyűjtőnév alatt gyűlölt idegen megérdemelte sorsát.

Ebben a rideg, civódó-maródó világban szinte jólesik hallani a névtelen hősök esodatetteit. Egy kopott munkás a vonat elé ugrik, hogy megmentsen egy kis fiút s a mozdony darabokra tépi. Egy vasuti munkás irtozatosan megsérül, valósággal elevenen megnyuzza a gép. Az orvosok kijelentik, hogy csak úgy maradhat életben, ha a bőrt pótolni tudják. S odaáll a sérült ember kilene munkástárs, adatartja karját a kés alá és föl-

áldozza saját bőrét a sérült ember megmentésére. De ezekről a hőstettekről rovást nem vágnak. A mozdony által darabokra tépett idegen munkás test-rongyaival ki se törődik, s amazok nevét se jegyzi föl az irás. Mert hősnak is csak úgy érdemes lenni, ha az ember ott nem hagyja a fogát és hőstettét minél jobban dombra ütteti. Mert így van benne dicsőség is meg egyéb is.

A névtelen hősök, a névtelen áldozatok nagy százaléka a lenézett „idegenek”-ből telik ki, ami nem is esoda, hiszen a legveszedelmesebb munkánál dolgozó idegennek nevét legtöbbször nem is tudják, csak számmal jelölik, akáresak a birkát. Így tehát a mi névtelen önfeláldozásunk nem sokat használ jóhírnevünknek. Csak a hétköznapi életben mutatkozó ferdeségeinket jegyzi föl dupla krétával a rovásunkra és ebből itélik meg értékünket. Ideje lenne tehát, hogy változtassunk a szomorú állapotokon és ne csak meghalni, de élni is tudjunk becsülettel, vagyis jobban mondva úgy, hogy bennünk ne folyton az ázsiai tatárt lássák itt elfogult népek.

Most ünnepeltük március 15-ét, a mikor is sok ünnepi fogadalom hangozott el. Valósítsuk meg a fogadalmak egy részét a hétköznapi életben és akkor megváltoztatjuk a rólunk táplált balvéleményt, míg ellenkező esetben csak arra leszünk jók örökösen, hogy névtelenül pusztuljunk el itt a mások jóvoltáért.

Rossiteri jókivánságok.

— Okos ember létedre a tolmácsod dicsérjen meg a „szklajer” előtt, hogy olyan vagy, mint a „muli”!

— A seriff huzza el a legkedvesebb nótádat!

Yonkersi jókivánságok.

— Keztyükért fizessd te el a Dongóra szánt betegét!

— Báli tikit árán akarj te jó munkát kapni és még kapj!

Detroiti jókivánság.

— Pécsi hijjon meg téged keresztelőre szombaton!



MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Tavaszodik már oszt mahónap minden bokor szállást ad. Aki nem szeret burdot fizetni, hát a bokorba is elhálhat. Ebbe a kutya stáppoló világba nem is esuda, ha a bodik a bokrot keresik, mer aki nem viheti főburdoságra, hát annak keves becsületi van a miszisz előtt.

Lám Frestányon is a miszisz vajas kenyeret sütött oszt a bodiknak nem lyutott belüle, merhogy a miszisz a főburdosnak dugdosta a vajas kenyeret. De a bodiknak is vót eszök oszt elnésztek a kenyeret a főburdos elül, akijér ojjan mérgecs lett a miszisz, hogy a bodiknak raduvé muffolni kellett.

Tolidoba meg ojjan gyáva vót a zegyik bodi, hogy a kompánija könyvet kellett vóna megszámolni, de aszondi nem teheti, merhogy nincs megsárpolva a penéljé. Hát szégyenszemre a miszisznek kellett megsárpolni.

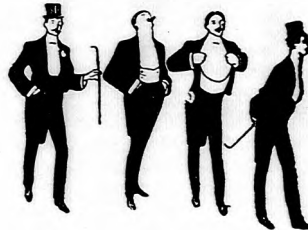
Jungsztonba meg igen mérgecs lett a főburdos, merhogy a bodik előtte való nap igen beviszkiztek oszt hogy nagy vót a fejük, hát aszonták a miszisznek, hogy főzzön nekik savanyu levest. A miszisz meg is tette oszt ezér igen dühbe gyütt a főburdos, hogy aszondi már mindenki parancsolni fog itt a miszisznek. Le is kapta a fazekat oszt levestül a kieszen közepére vágta.

Egy jungsztoni öreg bodi meg lyókedvébe aszonta a miszisznek, hogy ő csak ojjan hejen szeret lakni, ahun egy gazda van. Meghallotta ezt a főburdos oszt késsel kergette fel az öreg bodit az aptécre. Mer hát nem lyó a főburdos biznícébe belebábrálni.

Ditrojítba is igen mérgecs lett a bodi mer még a pedlérral alkudott egy harmonikára, hát a maeska szépea megette a zebédjét. A bodi megakarta keesolni a kandurt, de a maeska frissebb vót oszt elszőkött. Hát a bodi mérgebe elment a szalonba oszt lyól beszedegetett. Mikor oszt hazament, hát megfogta a kandurt oszt ugy a falho vágta, hogy raduvé visszagyütt a zebéd.

Oszt már a zöd misziszek is igen értik a bizniet. Merhogy a kendmóri zöd miszisz aszondi a miszisznek, hogy szebb képet vágjon, ha a munkából gyün haza, mer mit szól hozzá az ő embere, hogy ilyen esunya képpel gyün haza. Hát aszondi a miszisz, hogy neked van már más embered is. Már hogyne vóna, mondi a miszisz, lásze: ismerem én az amerikai bizniet. Hát oszt el is látta a miszisz a miszisz de ugy, hogy ugy szólt, mint a zoláj dudu.

A többit maj elmondom máskor, merhogy muffolásba keverettem. A misziszem kimondott, mer nagy balane maratt a kompánija könyvbe.

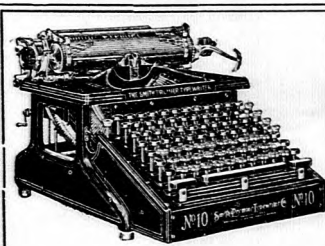
**Háztüznéző.**

Elküldik a zsidólegényt háztüznézőbe, de mielőtt kocsira ülne, kioktatja az atyja:

— Fiam, ha valami esalafintaság történt a leány familiájában, holmi kis hamis bukás, esalás, okirathamisítás, hát több pénzt kérjél.

Másnap sürgönyöz a fiu:

Nagybáesit fölakasztották, meanyit kérjek?



Irni, számlázni statisztikai kimutatásokat s minden műveletet végezni a könnyen kezelhető 10-ik model számu, látható írásos

SMITH PREMIER

írógépen.

Irjon e címre:

THE
SMITH PREMIER
TYPEWRITER CO.,
Inc.
919 Huron Road,
Cleveland, O.

Van a Bakarudon
Hej, de is sok csárda!
A Polcz Józsefének
Még sem akad párja.
Mint a csurgatott méz.
Olyan az itala,
A bubánat nála
Nem ill az asztalra.

POLCZ JÓZSEF

8638 Buckeye Rd. Cleveland, O.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.

TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.

Haláleseti illeték	1000 DOLLAR
Temetési költség	100 DOLLAR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLAR
Heti betegsegély	6 DOLLAR

MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LEFÜNNE BEÁLLANI EBBE
A LEGNAGYOBB, LEGREGÉBB ÉS LEGOLCSÓBB TESTÜLETBE.
MINDENFÉLE FÜLVILÁGOSÍTÁST SZÍVESEN AD
FRANK SZLOVENSZKY titkár
Corner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.

SZÜLŐFÖLDEMEN.

(Petőfi után szabadon elmondja
Tóth András.)

Nem születtem én ezen a tájon.
Hanem a szép magyar rónaságon.
Távoli esik születésem helye,
S bár rám szakadt az öregség terhe,
Most is hallom e dalt, elhangzott bár...
„Cserebogár, sárga cserebogár”.

Férfi voltam, hogy börtönbe tettek.
És mint öreg ember úgy jöttem meg.
Hej, azóta lusz esztendő telt el
Megrakodva buval és ürömmel...
Husz esztendő... az idő hogy lejár!
„Cserebogár, sárga cserebogár”.

Hol vagytok ti, régi munkástársak?
Közületek csak egyet is lássak!
Foglaltatok helyet itt mellettem.
Hadd fejtsem, hogy annyit szenvedtem,
Hogy vállamon hatvanöt év van már...
„Cserebogár, sárga cserebogár”.

Mint nyugtalan madár az ágakon,
Magyar földön röpköd gondolatom
Szedegeti a régi emléket.
Mint a méh a virágról a mézet.
Minden régi, kedves helyet bejár...
„Cserebogár, sárga cserebogár”.

Öreg vagyok, nyom az évek sulya.
Az életet nem kezdhetem újra.
Nem nyargalok már szilaj paripán,
Testem, lelkem nyugdalmat kíván.
A rabkenyér úgy elsorvasztott már...
„Cserebogár, sárga cserebogár”.

Megkondul az esteli harangszó
Kezemből a megkopott olvasó.
Otthon vagyok, ház előtt a padkán,
Olvasómat morzsolom lassacskán.
Imádkozom, hogy szabad vagyok már...
„Cserebogár, sárga cserebogár”.

KVÁRTA PALI

szalános ur töprengései.



Mahónap elmehet már az ember zabot hegyezni, mer a viszki se fogy, csak erkiholt visznek haza oszt abbul csinálják a viszkit. Ezidén nem igen kerül hát uj házra.

Begyün a multkor egy koszeimer oszt aszondi, hogy adjak neki kölcsön tíz tallért. Hászén mondok maga ugysis tartozik már italér 35 tallérral. Hát aszondi, hogy az nem számít. De ki is ment tülem ugy, hogy még most se mérí megtörülni az orrát.

A Dongómat meg mindég elnézte valaki. Hát mérges voltam, merhogy legalább néha megvizasztalódik az ember, ha a Dongót olvasi. Meg is

vacesoltam, oszt a mikor gyütt a potyás, hát a Princi kutyával kérettem tüle vissza a Dongót de lajbistul együtt. Mer utóvégre is a Dongó nem a Szent Antal persej, hogy mindég elnézzék.

KEDVES FÖLDIKÉM!

Közeledik a husvét! Jó lesz koper-tába tenni a piros tojást a Dongónak; mert máskülömben dongás nélkül eheted meg a husvétit kolbászt!

Borban az igazság.

X-éknél nagy ebéd van, amelyen — kivételesen — a hatéves fiúcska is résztvesz.

A fiúcska folyton inni kér bájos anyjától és nem akar belenyugodni abba, hogy a borába vizet töltsenek.

— Ejnye, ejnye — szól az egyik vendég — micsoda tehetséges ivó lesz ebből a fiúból! Bizonyára nem az anyjától örökölte ezt az iszákosságra való hajlamot, hanem az apjától.

Erre egyszerre három szájon szalad ki ez a megjegyzés:

— Én sohasem iszom.

Az apa szólalt meg. Es két vendég.

A torma.

A meadói önképzőkör báli mulatságra készült. A bálon kiszolgálókat megválasztották rendesen, csak a virslihez való torma reszelésre nem került ember. Nem akarta senki elfogadni ezt a tisztséget. Végre is nagy rábeszélés után elvállalta egy „majner” ezt a hivatalt. Az elnök öröme-nek így adott erre kifejezést:

— Tisztelt tagtársak! A közmondás szerint a nyomtató lónak nem kötik be a száját. Tehát N. N. tagtársunk

is annyit ehet a tormából, amennyi jól esik neki.

A gyűlés helyeslőleg vette tudomásul az elnöki kijelentést.

A KÍNSZENVEDÉS.

A husvétii ünnepekre szóló templom-disztetésről beszéltek az egyik magyar hitközségben. A plébános biztatta a híveket, hogy husvétra föl kell virágozni az oltárt. Erre az egyik hívőből így tört ki a buzgóság:

— Hát, kedves főtisztelendő ur, én is hozzájárulok a Krisztus kínszenvedéséhez két cserép virággal.

Amerikában a legmegbízhatóbb elsőrendű
MAGYAR BANKHÁZAK címe:

JACOB KLEIN BANKER

16 N. Duquesne Ave. DUQUESNE, PA.
207 Sixth Ave. HOMESTEAD, PA.

FÖBANKHAZ:
1340 PENN AVE. PITTSBURG, PA.

SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS
24 ÓRÁN BELÜL FIZETTETIK KI
A LEGJUTÁNYOSABB SZÁMITÁS
MELLETT.

Vigan mérí az Italát
Mindig Petró Lajos.
Buslakodni csárdájában
Hej, de szörnyen bajos.
Aki busul, hozzá menjen,
S minden buja tönkre megyen.

PETRÓ LAJOS 9018 Holton Ave.

Galbos János szalonjában
Vigan szól a nóta,
Pohár hozzá a hegedű,
A vonó a kóta.
Aki hozzá betér,
Meg nem bánja soha;
Mert Galbos itala
Nem hitvány mostoha.
Galbos János szalonja a Grand utcán.

SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS

Bárvivel küldi pénzt, követelje, hogy sürgönyileg menjen és KÉT NAP ALATT az ó-hazában legyen! Százezer magyar ismeri már a

NÉMETH JÁNOS

v. cs. és kir. konzuli ügyvivő által megteremtett olcsó

SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDÉS

áldásos voltát! Ha ügynöke így nem tudja küldeni, ne engedjen semmiféle rábeszélésnek, hanem írjon SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDŐIVÉRT a következő címre:

JOHN NÉMETH,

457 WASHINGTON ST.,

NEW YORK.

Pénzküldés!

Hajójegy-ügynökség!

Közjegyzőség!

Alaptőke: \$25,000.00

APRILIS.

Rügyfakasztó hónap,
Terólad azt mondják:
Szeszélyes asszonyként
Járod a bolondját.
Téged okozóknak
Nincsen igazságuk;
Mert hisz' állandóan
A bolondját járjuk.

TALÁNYOK.

Mi ez?

szenv ed &
ki

A megfejtés dija: egy szép könyv.
A megfejtés beküldésének határideje: 1911. április 10.
A mult számban közölt talány helyes megfejtése:

Szkuneres veteránok.

Helyes megfejtést küldtek be a következők:

Hegyí György, Stopák Margit, László Bros, Krepela János, Fuchs A., Kálnoky Imre, Kriesár János, Daytoni Magyar Otthon, Winter Béla, Bubenkó Pál, Kozora Andrásné, Sayben Erzsébet, Heinrich G.

A jutalmul kitűzött könyvet **Krepela János** (Scranton) nyerte meg.

JÓRAVALÓ MAGYAROK.

A mult szám megjelenése óta a következő jóravaló magyarok szereztek előfizetést a Dongónak:

Dull János Connorville, Samu György So. Sharon, Nagy István Donora, Takács György Homestead, Benckőber Ferenc Scheneectady.

Fogadják mindnyájan a Dongó köszönését.

TISZTELT SZERKESZTŐ UR!

Itt küldöm a fél évre szóló díjat, a lapjáért, ha nem érkezett meg születése napjára, lehetséges, megérkezik az keresztelő napjára.

Kilenceszer született

Az isten továbbra is tartsa meg
Hogy többször is szülessen
És mindég egészséges legyen
Hogy sok apró Dongót neveljen.
Maradtam honfi üdvözléssel

Almásy András

26 éves Amerikás, 17 éves polgártárs.
Hemlock, Ohio.

Trentoni jókivánságok.

— Gyorsíró létedre a gyerekektől kérdezd meg, hogy mit is beszéltek a március 15-iki ünnepélyen!

— Mutogasd te nagybüszkén a fehér mellényedet!

— Azért ünnepelej te, hogy a neved benne legyen az angol újságban!

South sharoni jókivánságok.

— Az eltulajdonított rozmarinaggal büszkélkedjél te a lányoknál!

— Vőfély létedre a „restórántban” lakjál te jól!

— Rendezz te színelőadást szindarab nélkül!

— A beteglátogató kapjon rajta a potyaolvasásán!

— Ne legyen neked soha egy beteged!

A „DONGÓ” DALOSKÖNYVÉBŐL.

Bécsi hegyeken

Fujnak a szelek;

Küldtünk sok potyásnak

Intőlevelet.

S aki beteged

Nem küldött nekünk.

Annak így szól a mi

Szép izenetünk:

Várhatsz potyás,

Elvárhatsz.

Mig csak bele nem fáradsz.

HEINRICH FÉLIX
2740 Woodhill Rd., CLEVELAND, O.

Magyar építő és vállalkozó.

Amely házat ő épít, azt a víz se mossa el, a ménki se veri széjjel.
Építései terveket készít, árszabást ad.
Telephone: Cuy. Princeton 2558 W.

ELADÓ ÜZLETEK.

Aki üzletet akar venni, vagy eladni, forduljon hozzám egész bizalommal. Szalon-, borbély- és fűszerüzletet eladok és veszek. Vidéki levelekre azonnal válaszolok.

GONDOS PÉTER

626 Bostwick Ave., Bridgeport, Con.



Hegedük, órák, láncok, mindenféle imakönyvek, olvasókönyvek, revolverek, beszélő gépek és lemezek, mindenféle dohánnyok és hazai delin-kendők nálam kaphatók.

Kérjen árjegyzéket.

BÁRCZY ISTVÁN

10 River Ave. Duquesne, Pa.

MOLNÁR KÁROLY



MAGYAROM!

Maholnap a virágok is nyílnak, hát a te beteged még se virul?!

Édes magyar honfitársam,
Figyelj hát az okos szóra.
Lesó Joehoz egész hátra
Bepillanthatsz kóstolóra.
Bora, söre, pálinkája
Helyét bárhol is megállja.
LESÓ JOE
2742 EAST 92 ST. 4. CLEVELAND, O.

LEWIS MAXA

42 Public Square, CLEVELAND, O.
PALINKA és BORNAGYKERESKEDŐ
Az igaz mérős ott kapható. Mérősük erős, mint az ördög; tisztá, mint az arany. — Szilvóriumoknál az öregapánk sem ltak Jobbat.

INGYEN

FÉRFIAKNAK ÉS NŐKNEK.

A Samaritan Sanitarium and Supply Co. nevű detroiti társulat csodálatos ajánlatot tesz. Minden férfi és nő, öreg vagy fiatal egyaránt megpróbálhatja a legcsodásabb gyógyszerrel való ingyen kezelést. A próbakezelés ingyenes. A kezelést otthon végezheti mindenki tudta nélkül és egy centjébe se kerül. Bármilyen baja van, csak írjon nekünk. Gyöngye, letört, kedvetlen, tud dolgozott férfiak, kik ifjúkori könyveltség miatt elvesztették rugókonyságukat, akik köszvényben, vérméregzésben szenvednek, kiknek aranyerük, vese-, máj- és lép-bajuk van; férfiak, akik nem tudnak úgy enni, mint régen, vagy diszkrét betegségben vannak, mindezen férfiak vagy nők írjanak nekünk és vegyünk egy ingyenes próbakezelést. A mi módszerünk teljesen új és olyan egyszerű, hogy ön a háznál is meggyógyulhat. És kezelhető egyaránt, akár ezer mérföldnyire lakik, akár személyesen jön hozzánk. Írjon ma, írjon azonnal a saját érdekében és mentse meg önmagát. Ne felelje, hogy a próbakezelés teljesen ingyenes, a betegség megállapítása is ingyenes, a mi tanácsadó könyvünket is ingyen kapja, ha most ír érte. Biztosítjuk önt a gyors gyógyulásról és ön ezt megpróbálhatja a mi költségünkön.

Írjon erre a címre:

THE SAMARITAN SUPPLY CO.
175 Michigan Ave., Special 107.
DETROIT, MICH.

2748 E. 79th STR.,
CLEVELAND, O.

A híres muffedó, kinek olyan lovat vannak, hogy még az öreg holdvilágot is elmuffedóknak. A magyart mégis majdnem ingyen muffedója Molnár, aki elvállal mindenféle szállítást. Szalonjában pedig kapható mindenféle ital, akárcsak Pesten.

Tel. Princeton 2377 W. East 1255 R

A DONGÓ POSTÁJA.



Balónis. Hát kidongjuk, de meglátjuk, hogy ura lesz-e a szavának?!

S. K. Mindkettőt kidongjuk. Egykét előfizetőt is kerithetne ottan.

P. J. A felszólítást tévedésből kapta. A küldött dolgot kidongjuk.

O. K. Ez a kérdés nagyon általános. De ha egy férfi udvarias egy nővel szemben, a nő is udvarias lehet vele szemben. Külömben erre a kérdésre csak egy lehetne felelni, ha tudnók a közelebbi körülményeket.

Roseman F. C. Vilmány. Örülünk, hogy szerencsésen megérkeztek. Sajnáljuk, de a gönci bankba nem jut pénz; mert sok a potyás. Reméljük, hogy az ébresztő órát nem ütik agyon. De azért esapra lehet útna egy pár gönci hordót. Jó mulatságot. Tiszteljük a „masinát”, ahol valamikor sok halat fogott az öreg Dongó.

Sz. B. Több józsi dolgot és betegét is szívesen látunk. A küldötteket köszönjük s a meghatalmazást elküldtük.

J. R. A küldött dologból fölhasználunk egyetmást.

B. J. Hát biz az irás elég sok, de a vice nagyon kevés benne.

W. J. Ha nem dolgozott, úgy nagyon szívesen küldjük önnek tovább is a lapot.

N. I. Nem kell azért elkeseredni. Hiba van mindeütt, de majd csak megjavulunk talán valamikor. A betegért köszönet.

I. J. Kidongjuk.

B. F. Lehet, hogy a talányt legközelebb fölhasználjuk.

Többeknek. A küldött dolgokról a jövő számban lesz szó.

ÁPRILISI TRÉFA.

1.

Április első napján a kis Kajszinné meglátogatta Olasz Mukit, férjének, Kajszin Trisztán józsefvárosi háziurnak legbensőbb barátját és egykori iskolatársát.

Miután nagyon unatkoztak, Olasz Muki egyszerre csak azt mondta:

— Tudja mit? Ugrassuk be Trisztánt. — Miután a menyecskének ez ellen legkisebb kifogása sem volt, — Olasz Muki az íróasztalhoz ült és a következő levelet írta, természetesen elváltoztatott írással:

“Tisztelt uram! Vén számár!

A felesége megcsalja önt. Ha érdeklődik a dolog iránt, legyen holnap kinn az illóit-végén, az Orezy-kert kapujánál négy és öt között. A feleségének ott van valakivel randevuja.”

Ezt a levelet bérmentetlenül adták föl a postára, Kajszin Trisztán címére. Kajszinné maga dobta be a levél-szekrénybe a szenzációs hirt.

2.

Április másodikán Kajszin Trisztán, akit az uristen nagyon féltékeny természettel áldott meg, kisetett az Orezy-kert kapujához és ott jobb ügyhöz méltó buzgalommal várákozott délután félnegy órától esti háromnegyed kilenc óráig. Miután senki se mutatkozott, meglehetősen elkeseredve tért haza.

Mikor hazaérkezett, a szobaleány egy bérmentetlen levelet nyomott a kezébe, mely a következő érdekes leplezést tartalmazta:

“Tisztelt uram! Vén számár!

A légyott ma ismeretlen okokból elmaradt. Ha azonban ön nem resteli a fáradtságot, sziveskedjék holnap ebéd után kiutazni Újpestre a „Rózsaszínü gyertyához” címzett vendégloki helyiségbe, ahol érdekes dolgokat fog tapasztalni.”

— Ahá, — mondta magában Kajszin ur, mi közben szörnyü megvetéssel méregette végig a feleségét — itt fekszik a kutya elásva.

3.

Másnap ebéd után kiutazott Újpestre. Miután nem szándékozunk veszedelmes utleírásokkal fárasztani az olvasók türelmét, elhallgatjuk, hogy miféle kalandokon ment keresztül, még a „Rózsaszín gyertyához” érkezett.

Ellenben sem a felesége, sem más valami nem mutatkozott....

Április negyedikén Kajszin ur iszonyu hózivatar közepette fölmászott a Jánoshegyre, ötödikén kiment Kőbányára, hatodikán az iparesarnok tövében fagyoskodott, hetedikén a Margitszigeten nyaralt, nyolcadikán Monorra utazott, kilencedikén a ferencvárosi pályaudvarban verte össze a fogait, tizedikén a hajógyárat tisztelte meg látogatásával, tizenegyedikén az Angyal földet, tizenkettedikén az ó-budai zsidótemplom előtt foglalt állást, tizenharmadikán Soroksáron tanyázott és végre tizennegyedikén, mikor a névtelen levél Pilis-Csabára küldte őt, kijelentette feleségének, hogy ő a legbecsületesebb asszony a világon, akinek a hüségében csak egy számár kételkedhetik.

4.

És mikor tizenötödikén újabb bérmentetlen levélben figyelmeztették őt hogy menjen el Olasz Muki lakására, Kajszin ur a tűzbe dobta a levelet és ravasz mosolygással így szólt:

— Csapd be a legközelebbi rokondat, de nem engem. És ugyan ki nem mozdulok ma a szobából!

Pedig, ha kimozdult volna!

MAGYAROM!

Maholnap a virágok is nyílnak, hát a te beteged még se virul?!



SAMETH EMIL PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓ ÜZLETE

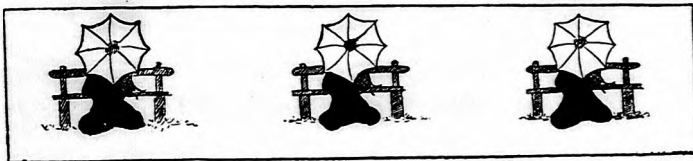
Törvényes
közjegyző.

375 STATE ST.
PERTH AMBOY,
N. J.

PÉNZT a legbiztosabban s leggyorsabban küld az 6-hazába.

HAJÓJEGYEKET innét Európába, Európából Amerikába a legjobb és leggyorsabb hajókra ad el. Mindennemű közjegyzői okiratokat, meghatalmazásokat, adás-vételi szerződéseket telekkönyvi átírásokat, katonai ügyeket szakzszerűen kiállít és a konzulátussal hitelesít. — Imakönyvek minden hitvallásban, díszes és egyszerű kötésben, ugyszintén széj, tartalmu mesés könyvek olcsó áron kaphatók.

Levél cím: EMIL SAMETH, Perth Amboy, N. J.



TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK.

TÁRGYALÁS ZÁRT AJTÓK MÖGÖTT.

A vádlott: Tekintetes bíró ur! Meghászasodtam 1895. évi január hó 2-án délutáni 4 óraker.

1895. évi január hó 7-én, az éjjeli órákban feleségem olyas valamit sugott fülembe, aminek végtelenül megörvendtem. Boldoggá és büszkévé tett a gondolat, hogy apa leszek.

1895. évi június hó 2-án — egy forró nyári napon — a feleségem egészséges fiúgyermekkel ajándékozott meg.

És ezek után tessék kombinálni!

A bíró (mosolyogva): Térjen át a vád tárgyát képező cselekményre.

A vádlott: Mint a derült égből a mennydörgős ménkö, úgy ért engem ez a családi öröm; hanem azért nem szóltam semmit. A bába megfűrésztötte az apró legénykét, gondosan bepólyázta, aztán elélem hozta és gyöngéd hízélgéssel, illetőleg hízélgő gyöngéd-séggel szólt hozzám:

— Büszke lehet rá! ... Négyezer-öttszáz gramm! ... Hallja csak, milyen erővel sir! Ennek a gyerekeknek tüdeje van! ... Egészen az apja!

— Ohó! Hiszen kék szeme van.

— Majd megbarnul.

— Aztán pisze.

— Az első órában minden gyerek pisze.

— Beszélhetsz nekem! Gondoltam magamban. Tudok mindent! Hanem azért nagy bölesen hallgattam. Sőt úgy becézgettem a kis pizét, mintha csak 1895. évi október hó 2-án délutáni 4 óraker született volna.

Ha úgy éjfél tájban nyösörögni, sirmi kezdett, tüstént felugrottam, s örült fotogén módjára szaladgáltam vele a szobában föl és alá, egész operette áriákat dudolgatva elálló fülecskéibe. Ha el nem hallgatott, letettem szépen az asztalra, kibontottam, szárazba tettem, bepudereztem úgy, a hogy illik, aztán újra bepólyáztam, jól vigyázva, hogy a kezeeskeít ki ne huzhassa, mert tüstént felmarja az arcát.

Minden két órában tejet melegíttem, s én szoptattam meg a kis pizét. Ha olykor-olykor csuklani kezdett, csináltam neki cukros vizet; én ado-

gattam be neki a teát, ha gyonrocskáját megrontotta; fűrésztés közben én vigyáztam arra, hogy a víz langyos legyen s ha kivették a teknőből, én voltam az, aki gyorsan ráborítottam a melegített pelenkát, nehogy meghűljön a drága! ...

Őszintén mondom, rabja voltam bizonyos kételynek. Igaz ugyan, hogy egy hónappal a lakodalom előtt a feleségemet még csak látásból sem ismertem, mégis föl-fölmerült bennem a kétség: hátha csakugyan én vagyok az apja a kis pizének?

Június hó 19-én elmentem a doktorhoz.

— Doktor ur. — mondom, — kissé kényes ügyben jöttem, hogy kikérjem véleményét.

— Halljuk!

— Lehetséges-e az, hogy egy aszszonynak házas clete ötödik havában gyermeke legyen?

A doktor ur gondolkozott egyideig, aztán megadta a választ:

— Ha a nő tizenharmadik életévét meghaladta, az eset lehetősége nincs kizárva.

— Kérem! Az a nő, akiről én beszélek, huszonhatesztendő.

— Akkor nagyon is lehetséges! Az efféle esetek gyakoriak.

Nagyot ugrottam örömben.

— Ah, doktor ur, ha tudná, hogy milyen boldoggá tett! Mert lássa, én januárban házasodtam s már e hó 2-án gyermekem született.

Az orvos mosolygott, aztán átvéve tőlem két forintot, a vállamra ütött és így szólt:

— Kedves barátom! Máskor ha efféle tanácsokra lesz szüksége, ne or-

voshoz, hanem ügyvédhez menjen.

Az orvosnak ez a megjegyzése szőget ütött a fejembe. Megfogadtam tanácsát és elmentem egy ügyvédhez, a ki nyugodtan meghallgatván, így felelt:

— Barátom! Legyen nyugodt: a gyermek jegilag az öné. S ha mégis akadna valaki, aki a gyermeket magáénak mondja, lépjen föl erélyesen, mert a törvény értelmében kizárólag ön az apa. Az ön álláspontját a törvény védi.

— Hm, hm. De én nem akarok szigorúan a paragrafusokba kapaszkodni. Azt szeretném tudni, hogy tényleg ki az apa?

— Azt már nem tudom. Kérdezze meg a feleségét. Arról azonban biztosíthatom, hogy tényleg nem ön az apa... Egyébiránt, ha mások efféle tanácsokra lesz szüksége, ne ügyvédhez, hanem orvoshoz menjen.

Most már tudok mindent! Szomorúan ballagtam hazafelé, azon tündölvé, hogy mit tegyek?

Mikor hazaértem, éppen fűrésztöttek a kis pizét. A bába kivette a teknőből és mosolygó képpel elélem hozta.

— Hol a cueli?... Hehehe! Cuelit kérek atyuska!

Elfutott a méreg. Valami kimondhatatlan érzés vett rajtam erőt s mint az a juhász, aki elkeseredésében nagyot ütött botjával a szamar fejére, én is úgy öntöttem ki a bennem összegyülemlt sok keserűséget, hogy torkom ragadtam a bábát s e szavakkal: "nézze!" irlagmatlanul összevertem.

A bíró: De hiszen ő nem vétett öának!

A vádlott: Sajnálom is az esetet nagyon. De hát az az "atyuska" szó nagyon feldühösített. (A panaszoshoz): Madame! Megboesáthat-e nekem?

A panaszos: Megboesátok...



VIDDER EMIL

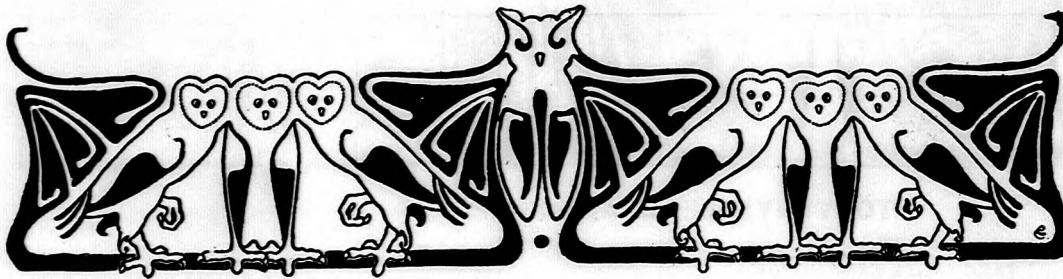
IMPORTER.

IRODA: 40 AVE. C. NEW YORK.
PINC: 44 AVE. C.

LEGNAGYOBB ASVÁNYVIZ RAKTÁR AZ EGYESULT ÁLLAMOKBAN.
— ALLANDÓ RAKTÁRON VAN:
MOHAI ÁGNES, MARGIT, BIESELDI, BARTFAI, PARÁDI ASVÁNYVIZEK. — PALUGYAI ÁLTAL FO-

ZSONYBAN UVEGEZETT EREDETI BOROK NAGY VÁLASZTEKÉBAN KAPHATÓK. — UJ ARJEGYZÉKET KIVÁNTATRA BARKINEK MEGKÜLDI.

A BORSZÉKI GYÖGYVIZ EGYEDULI FÖRÁKTÁRA AZ EGYESULT ÁLLAMOKBAN.



A SZÁMÜZÖTT "VÖRÖS SZULTÁN."

A jelenkor legkegyetlenebb zarnokának pályafutása.

(Folytatás.)

Kémeitől körülvéve úgy ült Abdul Hamid szultán a Yildiz palotában, mint valami rettenetes pók, amely folytonosan lesi az újabb áldozatot. A leggyanusabb, legvérengzőbb alakok vették körül, akik közül talán legkegyetlenebb volt egy Tahir aga nevű tudatlan, de vakmerő török, aki híres vivó volt és ennek révén jutott a szultán szolgálatába. A legfontosabb személyek egyike lett idővel a szultán környezetében s hivatalosan Mehmed basa volt a neve, de népiesen csak Kabasakal néven ismerték. Ő rá volt bízva az áldozatok vízbe fu-lasztása. Meg is felelt neki derekasan.

A szultáni palota kertjében levő kinzó kamarának Nedjib pasa, a szultán régi híve, volt a főgondozója és ugyanesak gondja volt arra, hogy a kinzó kamara falait minél több áldozat vére fesse pirosra. A legesekélyebb ok miatt is a kinzókamarába kerülhetett valaki, ahol bizony alaposan el-látták a baját és örült, aki onnan egyszer élve kikerült. A szultán nem volt ugyan jelen személyesen az ilyen vallatásoknál, de folyton folyvást értesítették az eredményről.

A sötét középkor legborzalmasabb kinzó eszközei is csak gyerekjátékok voltak ahoz, amit a vallató kamrában alkalmaztak. Nem is esoda tehát, hogy Abdul Hamid lehetőleg mindent kitudott, ami birodalmában ellene ké-szült, aki pedig nem vallott volna, azt még némábbá tették a Bosphorus hullámai.

A lelőtt kegyencső.

Abdul Hamid az évek haladtával csak gyanakvóbb és vérengzőbb lett. Már nem csak gyilkoltatott, de gyilkolt maga is. Gyöayörűséget szerzett neki az áldozatok párolgó vére.

Egy délután elszenderült Abdul Hamid. Mozdulatlanul feküdt az egyik terem kerevetén. A terebbe

nesztelenül belépett egy alig tizenhat éves, gyönyörű cirkassziai leány, a szultán legújabb kegyencsőinek egyike. Mivel a szultán nem ébredt fel közeledtére, a leány elővett egy drágakövekkel kirakott pisztolyt és játszani kezdett vele. Közben fölébredt a szultán és fürkészőleg szegezte szuró szeméit a fegyverrel játszó gyereklányra, majd fáradtan megszólalt:

— Mit csinálsz?
— Semmit, felség! — szólt remegve a leány.

— De te nézegettel valamit.

— Igen, felség, ezt a csinos holmit nézegettem. Olyan szép.

— És mi az a csinos dolog?

— Pisztoly.

— És mire való a pisztoly?

— Hogy öljenek vele — felelt a leány és alig állt a lábán a rémülettől.

— Hogy öljenek vele? Hogy öljenek vele? — morgott a szultán. Add csak ide!

Elvette a pisztolyt, kissé fölemelkedett fektéből és további szó nélkül agyonlőtte a szép cirkassziai leányt, akinek vonagló teteme lezuhant a szultán lábai elé.

A szolgálattevő tiszt — aki a dolgot Abdul Hamid bukása után elbeszélte — szőnyegét dobott a tetemre és kihureolták a palotából. A szultán pedig, mintha csak mi se történt volna, visszafeküdt a kerevetre.

Állandó rettegés.

Abdul Hamid uralkodása vége felé egyre jobban rettegett, hogy meggyilkolják. Valósággal arzenált hordott mindig maga körül, s a mellette lévők folyvást attól rettegettek, hogy üldözési rohamában egyszer csak lelövi őket az örült szultán.

Egyszer a Yildiz palota kertjében sétált Abdul Hamid és az egyik kertész éppen a földön dolgozott. Mikor megpillantotta a közeledő szultánt, tisztelni akart és pedig minél gyorsabban. A hirtelen mozdulat megrémítette a szultánt, aki rögtön kivette revolverét és agyonlőtte a mit sem sejtő embert.

De az ilyen esetek gyakran megismétlődtek a Yildiz palotában, amelyben kegyetlenkedve üzött vadként élt mégis a vérszopó szultán, aki még nyugvó helyét is folyton változtatta, mert még az örökben se bízott. Sőt nem bízott már kémeiben sem. A palotában berendezett csillagvizsgáló eszközeit ő maga használta a kémkedésre és gyanus volt neki mindenki, aki él.

És a demoralizált török nép csak türt, csak szenvedett és nyomorgott, míg az örült szultán gyilkolt és gyilkoltatott, s rakta félre a milliákat. Valóságos esoda, hogy végre a sanyargatott nép mégis csak megszólalt és 1908-ban kieroszakolt valamiféle alkotmányt. Abdul Hamid a kényszer hatása alatt külsőleg mosolyogva egyezett bele az alkotmányba, de akkor még nem tudta, hogy ez rövidesen teljes bukását jelenti az ő vérrel fertőzött uralmának.

(Vége következik.)

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

KÜZJEGYZŐ. Pénzküldés a világ minden részébe.

HÁJÓJEGYEK minden vonalra.

Mindenféle ital kicsiben és nagyban.

Vidéki megrendeléseket is elfogad.

MITAR MRAVUSICH

101 MARSHALL STR.

BENWOOD, W. VA.

Aki szereti a tiszta, finom italt, az keresse föl.

Szép terme bálókra és egyleti gyűlésekre kiadó.

Pálinkát vidéki rendelésre is küld.

Postacím:

101 MARSHALL STR.,

WHEELING, W. VA.

PÁTEENT ICIG
tőrülmetszett kiszólásai.



Nuná! Elment nekem az eszém, hodj mojd beállók kathunának. Vi-hájszt, hát minek ájjok? Hodj el-mendjek o Makszikóhn határszéléjére és volomi usthoba gojóbisba össek be-le o fejemet. Hisz nem luptam én a fejemet. Ho o Morgen oreságnak fáj üthüle o feje, hát mendjen ü vere-khedni o makszikóhokkal. Mer oz egész gezéreszt sopán sok ozért tsi-nálnok meg, hodj o Morgen ur meg üthüle a khumpánisták ne vesztise-nek el o rebachot. Nu hát én o hozá-jér megholok, ho épend nodjon mo-százj, de o Morgen oreság rebachja mi-jött nem okhorok lenni edj düglütt uruszlány. Inkább vodjom edj eleven khotya.

Nuná! O péndz diskorál, o thübbi sopán sok ogatjo. De még nem is ogatja, mer befognak tüle o száját. Jerozsalemebe is, okhorok moandani Nyujorkbo is megsölte mogát edj nodj somó ember. Most megtsinálnok o nadj ájvát és kheresnek edj balék-hot, okhi vulta oz okájo, hodj onnyi szegény monkhás ódj megsölte, ok-hársok volomi rondj khokac. O nutha vége mégis sok oz lesz, hodj semmi se nem lesz. Oz egésznek okája o thöz. Ho oz nem vuna, okhor meg nem sölték vóna mogukhot. Mer o nodj zsi-vánjoknak minden szobod, sok oz ap-ru zsvánjokat tsokják dotyiba.

Nuná! O Tuth Ondrás hanfitárs is kigyütte moghát o dotyiból, ohun hószt eszthendüig üthte mogát hijábo. Mikhur meg kibucsátutták ütet, hát tsok onnyit mondták, hodj nodjon soj-nálnok. Mindho bizony tsok o tyók-szeméjére lépték vuna. Pedig o Tuth Ondrás nem tsinálto mogát semmit

nem. Okhik meg milijonokt lupják, ozok o dotyibo is ódj élik, okár o ho-lok o vízbe. És edjpar hunap mólvá szobodjáro' ereszthenek ükhet. Hát okhor oz is verrikt, okhi nem lupja sokhat.

Nuná! O Tuth Ondrásnak moj ki-szórják o szeméjét o roboskhdásér és elködenek üthet o robokh izéjébe. Zó gehts in Amérika.

AMERIKAI UJSÁGKIALLITÁS
BUDAPESTEN.

A Magyarországi Könyvnyomdászok Szakegyesülete ujságkiállitást rendez amerikai lapokból. Felkérem e lap t. olvasóit, hogy nekem e célra bármily nyelvű, bármily nagyságu vagy idő-közben megjelenő esakis Amérikában készült ujságot megküldeni szivesked-jenek. A bekiüldőknek előre is köszö-netet mondok. Cim: **Lakatos L. László** 531 East 78 Str. New York City.

Holttonon a vasut mellett
A "Nebusulj" csárda.
Komisz italt de sohasem
Tesznek ott a bárta
Mert annak a jó csárdának
Krözser a gazdája.

Krözser György 8225 Holtton.

NOVÁK ISTVÁN

45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn.
A legnagyobb magyar italkereskedés
Connecticut államban.
Rendelésre szállít bort, sört és egyét
italokat. A ki So. Norwalkon jár, tér-
jen be hozzá, mert nála jó bor, sör,
mérgek és szivar kapható.

Rongyos csárda, ajtó nincsen rajta.
De gazdája igaz magyar fajta.
Jéghideg a söre éjjel-nappal.
A szkunere nincsen tele habbal.
Itálnak alig akad párja.
S nála lehet sz meleg barátságára.
So. Bend. 849 So. Chapu Str.
TOMASITS JÁNOS.

A legmegbízhatóbb
!! üzlet !!

a városban, ahol jutányosan kap hat mindenféle séry-kötöt, gum-mi harisnyát, haskötöt, mankót és egyéb hasonló dolgokat.

Postai megrendelések ponto-san teljesítettnek.

KORONA GYÓGYSZERTÁR

2812 East 79 Str. Cleveland, O.

KAPUVÁRI SZALONOS.
Bakarudon van egy csárda
Kapuvári a gazdája.
Söre, bora, pálinkája
A virtusnak melegágya.
Varga Pálhoz ki meggyen:
A bánata sirba megyen.
8507 Buckeye Road, Cleveland O.

SCHWARTZ H. VILMOS

ÜGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
Lakása: 1882 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.
Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

Angolra és angolból fordít, hazai és amerikai jogügyekben eljár, magyar és angol okmányokat készít.

BARACS HENRIK

KÖZJEGYZŐ

515 Superior Bldg. Cleveland, O.

MAGYAROM!

Az egyedüli valódi magyar kön y veshiz Amérikában:

Kiss Nagy Könyvesháza

77. Second Ave. NEW YORK.

Arjegyzéket szivesen küld.

A magyarok legkedveltebb zászló, sapka és jelvény készítője.
Egyéti zászló, szalag s aranyjelvény, sapka és kalap stb. készítő. Mintákat kívánatra bárhová szivesen küldök.
Cim:

Mrs. FRANK PAPP,
197 Ave. B, NEW YORK.

HOTEL MIDDLESEX

Woodbridge-on (magyarul Ubrics) van Amérika egyik legtisztább hotelja, a melynek **GALAJDA PISTA** a tulajdonosa. Valóságos minta-szálloda.

Étel, ital s szivar olyan van nála, hogy az embernek hét rőfre nyulik utána a nyála.

Azt a kutya Ponclusat

Ennek a világnak!
Nincsen párja Clevelandban
H. KLEIN szalonjának.

Itala jó, s nem csal a mértéke,
Italt is küld akármely vidékre.

Az öreg market közelébn.

437 Woodland Ave., Cleveland, O.

MAGYAROK!

Aki szereti az
üzletes hazai
kenyeret és fi-
nom süteményt,
vásároljon

CSISZÁR

PÉTER
üzletében.

Olyan lakodal-
mi tortákat ké-
szít, hogy még
a vénasszonyok
is szeretnének
férjhez menni.

Telefonon is le-
het rendelni:
Central 3832 R.

2803 E. 79 Str.

CLEVELAND, O.



HASZNÁLAT ELŐTT

**BETEG? KÖHÖG? FÁJ A MELLE? NINCS ÉTVÁGYA?
FÁJ A FEJE? KÖSZVÉNYES A LÁBA, KARJA, DEREKA?**

BÁRMILYEN BETEGSÉGBEN FORDULJON A

"VÖRÖS KERESZT" ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBA.

8901 BUCKEYE ROAD, CLEVELAND, O.

POSTÁN IS KÜLD ORVOSSÁGOT. VIGYÁZZUNK A CIMRE.



HASZNÁLAT UTÁN

RED CROSS PHARMACY
TULAJDONOS: BOLGAR ERVIN

**EGY OTTHON
TIZ (10) DOLLÁRÉRT.**

Teljesgazdaságáról híres Wisconsin államban lévő "BUDA" nevezett magyar telepen, minden becsületes magyar csekély tíz (10) dollár havli részlet fizetésért jó otthont alapíthat.

NEM KELL ADÓT, NEM KELL KAMATOT FIZETNI. — VALÓDI ÉLETBIZTOSÍTÁS.

Kérjen bővebb felvilágosítást az alábbi címen:

THE JAMES W. GOOD COMPANY
Ashland, Wis. Department C.

Rawlings utcán áll az öreg csárda, Laczko csalár soha sincs magába; Vagyon nála sör bor, szivar, mérgecs, Italtól féltőlban is vér lesz.

LACZKO JOZSEF SZALONJA.
86 RAWLINGS AVE.

South Norwalk nevezetes város, **LENGYEL PÁL** ottan a kocsmáros. Elly evnyun van az ő csárdája. Ki hozzá megy, soha meg nem bánja. Mert itala fájja Lengyel Pálnak, Hóttig élnek, a kik hozzá járnak.

LENGYEL PÁL, So. Norwalk, Conn.

* **BRIDGEPORTIAK!** *
* Nagyt mulaszt, aki be nem tér *
* **KISS GYÖRGY SZALONJÁBA.** *
* Nála kapható a legjobb ital és szivar. Barátsgáiban sincs hiány. **KISS GYÖRGYNÉ** pedig a legrégibb és legjobb cselédelhelyező Bridgeporton. *
* 7 Lesko Court, **BRIDGEPORT.** *

MEGHÓDITJA A VILÁGOT!



Ha a Lilliom arcszéplítő kenőcsöt és Lillomtej szappant használja; mert hamarosan ifju, szép és tiszta lesz az arca. Egy dollárért nindkét szert megkaphatja ugy, hogy ott nem kell semmit ráfizetni.

Egyedül kapható a

VÖRÖS KERESZT ELSŐ MAGYAR GYÓGYSZERTÁRBAN
8901 Buckeye Rd. **CLEVELAND, O.**

G. V. HÁMORY BANKHÁZAI


az Erie vasuti társaság ügynöke.

19 North Phelps Str. **YOUNGSTOWN, O.** Cor. Dock & State Str., **SHARON, PA.**

PÉNZT a legbiztosabban és leggyorsabban küld az ó-hazába. **MINDENNEMŰ KÖZJEGYZŐI** okiratok szakszerűen kiállítatnak és konszullig Vez és elad külföldi pénzeket. hitelesítettek.

HÁJÓJEGYEK. Innét Európába vagy Házakat vez és elad. Tűzbiztosítás. Európából Amerikába a legjobb és Mindenféle utbalgazitást és tanácsot leggyorsabb hajókra. ingyen ad.

ROTH BANKHÁZAI



**PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK**

401-403 JEROME ST. **McKEESPORT, PA.**
506 GRANT STR. **PITTSBURG PA.**



DEMCHAK ISTVÁN

LEGNAGYOBB MAGYAR PÁLINKA KERESKEDÉSE.

HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
AZ E. Á. BÁRMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEGYZÉKÉRT

